

FELIX DRAESEKE Das verlassene Mägdlein, Op. 2 (Book II#5)

Das verlassene Mägdlein (Eduard Mörike)

Früh, wenn die Hähne krähn,
Eh' die Sternlein verschwinden,
Muß ich am Herde stehn,
Muß feuer zünden.

Schön ist der Flammen Schein,
Es springen die Funken;
Ich schaue so drein,
In Leid versunken.

Plötzlich, da kommt es mir,
Treuloser Knabe,
Daß ich die Nacht von Dir,
Geträumet habe.

Träne auf Träne dann
Stürzt hernieder;
So kommt der Tag heran –
O ging er wieder!

The Foresaken Lass (Eduard Mörike)

Early, when the cocks crow,
Even before the tiny stars are gone,
I must stand before the hearth,
Must tend the fire.

The glow of the flames is nice,
The sparks dance about
I look intently thereon,
Sunk deep in sorrow.

Suddenly it occurs to me,
Faithless youth,
That this night
I have dreamed of you.

Tear upon tear
Streams downward;
Thus does the day break –
Oh, that it would again depart!

All texts have been newly translated into English for this CD, most for the first time, by Alan H. Krueck

Draeseke's Das verlassene Mägdlein on CD: AK Coburg DR 0005

<http://www.draeseke.org/akcoburg/dr05.htm>

Adagio for Horn and Piano, op. 31 (1885); Romanze for Horn and Piano, op. 32 (1885); Fata Morgana, op. 13 (1877); Kleine Suite for English Horn and Piano, op. 87 (1911); Das verlassene Mägdlein, op. 2: Vol II nr 5; Märzblumen Lieder, op. 2: Book I; Drei Gesänge, op. 76 (1906); Der Mönch von Bonifazio, melodrama after C.F.Meyer, op. 74

Wolfgang Müller-Steinbach [piano], Thomas Crome [horn], Georg Lustig [english horn], Ingrid Würtz [soprano], Helmut Loos [narrator]

